GRATUIT

Centre communautaire SAINTE-ANNE

L'Info-lien

LE MAGAZINE FRANCOPHONE DE LA RÉGION DE FREDERICTON

Kevin PARENT

INTIME HABITUELLEMENT

Le 21 octobre

Article en page 4

- **JMC**
  Martin Robidoux au clavecin
- **TPA**
  Les médecins de Molière
- **LES GRANDS EXPLORATEURS**
  Australie, la traversée du continent rouge

PREMIÈRE PARTIE
avec MARIE-PHILIPPE BERGERON

Octobre 2010 Volume 22 - Numéro 8

Sommaire

4 Kevin Parent - *Intime habituellement*

6 et 7 Programmation 2010-2011

8 et 9 Activités

10 à 12 Arts et spectacles

14 Cinéma - *Piché: entre ciel et terre*

14 Les Rendez-vous de l'ONF

15 à 17 Un retour en arrière...

18 Organismes

22 et 23 Chronique santé

24 Les lectures de Guylaine

25 Nouveautés à la bibliothèque

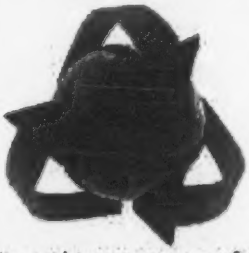
26 Des nouvelles de la Maison des jeunes

29 Ma vie

30 Les fabuleuses recettes de Juliette

30 Les trucs et astuces de Juliette

TAYLOR
printing group inc.



Le seul imprimeur certifié FSC au Nouveau-Brunswick

Pour nous joindre :

225-A, Boulevard Alison
Fredericton, N.-B.
E3C 2S5

Tél. : 506-454-6200
Sans frais : 1-888-268-1777

sales@tpgi.ca

Équipe du CCSA

Le Centre communautaire Sainte-Anne

Directeur général par intérim
François Albert
falbert@centre-sainte-anne.nb.ca

Adjointe exécutive
Sylvette Drisdelle
sdrisdelle@centre-sainte-anne.nb.ca

Directeur des communications
François Albert
falbert@centre-sainte-anne.nb.ca

Agente de communication
Anny Martel
amartel@centre-sainte-anne.nb.ca

Directeur des services financiers
Guy Collette
gcollette@centre-sainte-anne.nb.ca

Directeur des services à la clientèle
Stéphane Sirois
ssirois@centre-sainte-anne.nb.ca

Directrice de la programmation
Murielle Savoie
msavoie@centre-sainte-anne.nb.ca

Coordonnateur jeunesse
Marc Allain
mallain@centre-sainte-anne.nb.ca

Agente de projets
Nathalie Zicat
nzicat@centre-sainte-anne.nb.ca

Adjointe administrative-réception
Guylaine Perron
gperron@centre-sainte-anne.nb.ca

Régisseur technique
Maxime Guérette
mguerette@centre-sainte-anne.nb.ca

Superviseur de l'entretien et de la conciergerie
Gilles Losier
glosier@centre-sainte-anne.nb.ca

Préposés à l'entretien
Wilfred Cyr et Yves Pelletier

Préposés au service à la clientèle
Paul Steeves, Alex Nowicki, Johnathan Duke, Kevin Duchesne-McCarthy et Alexandre Deslongchamps

CONSEIL D'ADMINISTRATION 2010-2011

Pierre Cormier, président, Thierry Arseneau, vice-président, Christiane Guérette, trésorière, Barbara J. Dugas, présidente du comité de programmation-marketing, Françoise Bélanger, Alain Boisvert, Éric Levesque, Robert Duguay, Bill Ferguson, Jean-Luc Benoit et Willy Wilondja

POUR NOUS JOINDRE

715, rue Priestman
Fredericton (N.-B.) E3B 5W7
Tél. : 453-2731
Téléc. : 453-3958

info@centre-sainte-anne.nb.ca
www.centre-sainte-anne.nb.ca

Heures d'ouverture régulières du CCSA :
du lundi au dimanche de 8 h à 23 h

Tarifs publicitaires pour L'Info-lien :
www.centre-sainte-anne.nb.ca
sous *Info-lien*

RÉDACTION

Textes : François Albert et Anny Martel, avec la collaboration de Guylaine Perron et de plusieurs membres des organismes accrédités du CCSA

Mise en page : Anny Martel

Révision : François Albert, Guylaine Perron et Anny Martel

Collaboration spéciale :
Norbert Gauvin

NDLR : L'utilisation du genre masculin dans les textes n'a pour objet que d'en alléger la lecture et inclut aussi bien le féminin. L'acronyme CCSA signifie Centre communautaire Sainte-Anne.

DATE DE TOMBÉE

Info-lien de novembre :
15 octobre 2010

Le Centre communautaire Sainte-Anne

Heures d'ouverture du CCSA

Week-end de l'Action de grâce

Le samedi 9 octobre
ouvert de 8 h à 16 h

Le dimanche 10 octobre
fermé

Le lundi 11 octobre
fermé

Heures régulières

du lundi au dimanche
de 8 h à 23 h

Le CCSA remercie tous ses partenaires 2010-2011!

OR

Fredericton Dental Center
Centre dentaire de Fredericton

Caisse populaire Beauséjour

ARGENT

RE/MAX
Roseline Comeau

BANQUE NATIONALE
GROUPE FINANCIER

BRONZE

Fredericton

UNIVERSITÉ DE MONCTON

DONATEURS

Blanchard & Soicher
OPTOMÉTRISTES - FREDERICTON

Dr J.G. White - Dr Mel Soicher -

ENBRIDGE

ROYAL LEPAGE
Gardiner
Anne Smith

Pierre & Cynthia Charron
EXIT

PARTENAIRES GOUVERNEMENTAUX

Brunswick

Patrimoine Canadien

Le 21 octobre

Kevin Parent - Intime habituellement

Depuis 1995, l'eau a coulé sur les grèves de la Gaspésie alors que *Nomade sédentaire*, irrésistible chanson, inondait les ondes radios et révélait un artiste d'exception, Kevin Parent. L'album *Pigeon d'argile*, dont la pièce était extraite, proposait plusieurs petites perles à un public charmé.

Lancé en 1998, l'album *Grand parleur, petit faiseur* confirmait le talent, l'originalité et le style distinct du chanteur, né sur la Rive-Sud de Montréal, mais élevé à Nouvelle aux abords de la Baie-des-Chaleurs. Les mots de Kevin Parent ont toujours conservé les accents d'un rapport privilégié à l'espace, à la mer et à l'horizon. Enfant chéri du public, Kevin Parent accumule depuis honneurs et succès, sans jamais perdre la profonde authenticité qui a toujours guidé ses choix artistiques.

Après *Les vents ont changé*, album lancé en 2001, le populaire gaspésien revient sur disque et sur scène, en 2009, avec un tout nouvel album éponyme. À l'écoute des 11 chansons qui composent cet opus, on pardonne à l'auteur-compositeur-interprète cette trop longue absence. Ce nouvel album est fidèle à l'artiste, raffiné et d'une grande sobriété. Les instruments acoustiques sont à l'honneur et les textes, d'une transparence assumée, mettent ses racines gaspésiennes en avant-plan.

Avec son spectacle, *Intime habituellement*, Kevin Parent présentera ses plus grands succès et ses nouvelles chansons dans une ambiance intime et acoustique. Plus de 200 représentations à ce jour...

www.mariephilippebergeron.com

Première partie du spectacle avec

Marie-Philippe Bergeron

Marie-Philippe Bergeron, de Petit-Rocher, est nommée Découverte de l'année lors du Gala des Éloizes 2010. Elle désarme et charme son public avec sa vision de la vie qu'elle alimente d'une explosion d'émotions. Son imagination ouvre la porte sur un monde fantastique qui côtoie notre quotidien. Cette jeune interprète acadienne lancera bientôt son premier album, *Le complexe du gémeau*. Elle viendra donc nous présenter ses nouvelles chansons !

Le jeudi 21 octobre à 20h
au théâtre Bernard-Poirier du CCSA

Billets: 25$ pour les adultes et
15$ pour les étudiants

En vente à la réception du CCSA, 715, rue Priestman, et au 506-453-2731.

ABONNEMENT
Coup de coeur francophone

Deux spectacles.. quatre artistes talentueux!

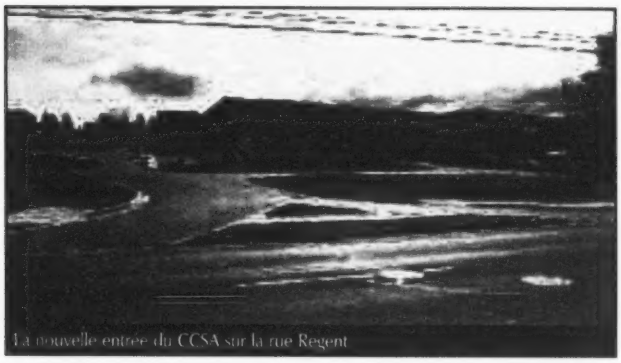
- 21 OCTOBRE - Kevin Parent (avec Marie-Philippe Bergeron en première partie)
- 27 NOVEMBRE - Marie-Pierre Arthur (avec Lisa LeBlanc en première partie)

Seulement 40$ pour les adultes et 20$ pour les étudiants

Centre communautaire Sainte-Anne

Nouvelle entrée sur Regent

La nouvelle entrée du CCSA sur la rue Regent est finalement ouverte à la circulation. Cette nouvelle entrée permet, notamment aux élèves et au personnel enseignant, de circuler dans un environnement plus sécuritaire. Il s'agit de la première étape afin de mener à terme les recommandations de l'étude d'impact réalisée par la compagnie ADI, responsable d'évaluer et d'améliorer le stationnement du CCSA. Piloté par le comité sur l'accès et le trafic du CCSA, d'autres travaux d'amélioration sont prévus au cours de la prochaine année. Des discussions sont en cours avec différents partenaires afin de compléter les différentes recommandations de l'étude d'impact.



La nouvelle entrée du CCSA sur la rue Regent

L'ASSOCIATION CANADIENNE DES PROFESSEURS D'IMMERSION

CONGRÈS 2010 de l'ACPI

Le congrès 2010 de l'Association canadienne des professeurs d'immersion (ACPI) aura lieu à l'hôtel Delta Beauséjour de Moncton, du 14 au 16 octobre prochains.

Le thème de cette rencontre d'envergure nationale, *L'immersion... tout un atout!*, servira de toile de fond aux nombreux ateliers offerts aux participants. Cette rencontre rassemblera des éducateurs, des administrateurs scolaires et des représentants du milieu universitaire des quatre coins du pays et même d'ailleurs.

Pendant le congrès, des animateurs de toutes les provinces canadiennes viendront partager leur expertise. Léo-James Lévesque, agent pédagogique au District scolaire 18 et auteur de livres pour enfants, prononcera l'allocution d'ouverture.

Les congressistes auront l'occasion de participer à plus de cinquante ateliers ou tables rondes. Par ailleurs, plus d'une trentaine d'exposants (des maisons d'éditions ou des partenaires en éducation), présenteront un éventail des dernières tendances en matériel didactique.

Renseignements : http://congres2010.acpi.ca/

CAFÉ OLÉ! ... ...quelques nouvelles

Party d'Halloween

Le samedi 30 octobre prochain, dès 20 h, venez fêter l'Halloween lors de cette soirée costumée ! Musique entraînante et concours des plus beaux costumes (prix à gagner !) seront de la partie. Les billets, au coût de 5 $, sont en vente au Café Olé ! (le nombre est limité, ne manquez pas votre chance !).

Coin boutique

Venez découvrir la nouvelle sélection de cartes de souhaits faites à la main, par collimage. Créées par Marie-Claude Gagnon, ces superbes cartes, au design créatif et unique, sont pour toutes occasions : Halloween, Noël, anniversaires et bien d'autres.

Vous aimez les bijoux ? Vous allez donc apprécier la nouvelle vitrine qui scintille grâce à la charmante gamme de bijoux à la mode, créés et faits à la main par Hélène Boucher. Bracelets, colliers, bagues... de toutes les couleurs, pour tous les goûts !

Petit rappel...

Le temps des fêtes arrive déjà à grands pas... c'est le temps de réserver dès maintenant pour votre party de Noël du bureau !

Renseignements et réservations :
Line Viel au 451-2233 ou à cafeole@nb.aibn.com

Venez découvrir la charmante gamme de bijoux faits à la main

Heures d'ouverture

Lundi au vendredi :
de 7 h à 22 h

Samedi et dimanche :
de 9 h à 14 h

Les heures d'ouverture peuvent varier, sans préavis, selon les activités ou les réservations.

WEEK-END DE L'ACTION DE GRÂCE

Vendredi 8 octobre :
de 7 h à 18 h

Samedi 9 octobre : fermé

Dimanche 10 octobre : fermé

Lundi 11 octobre : fermé

Centre communautaire Sainte-Anne
programmation

La saison 2010-2011 du CCSA propose des spectacles et des activités variés, en passant par les populaires Kevin Parent, Lennie Gallant et la Revue acadienne, en présentant des nouveaux artistes comme Marie-Philippe Bergeron et Lisa LeBlanc, sans oublier trois productions du Théâtre populaire d'Acadie, les concerts des Jeunesses Musicales du Canada de Fredericton, les films en français au cinéma Empire et les 5 à 7 du vendredi. La prochaine saison marque le retour des ciné-conférences *Les Grands Explorateurs* et l'ajout d'une importante nouveauté à la programmation, *Les rendez-vous de l'ONF en Acadie*, présentés à la bibliothèque Dre-Marguerite-Michaud.

«Un merci spécial aux organismes accrédités du CCSA et aux nombreux bénévoles pour leur soutien et l'apport considérable qu'ils apportent à la vitalité et au rayonnement de notre langue et de notre culture», souligne Pierre Cormier, le président du Conseil communautaire Sainte-Anne.

Le livret de la programmation 2010-2011 du CCSA est disponible, notamment dans le présentoir du CCSA et au www.centre-sainte-anne.nb.ca (rubrique *Babillard*). Ce livret donne un bon aperçu des spectacles et des activités qui seront présentés au cours de la prochaine année. Cependant, notez que de nombreux autres rendez-vous s'ajouteront à l'horaire. Afin de ne rien manquer, nous vous invitons à lire *L'Info-lien* et à vous abonner à la chronique *Dites-le à vos amis...* !

Bonne saison 2010-2011 à tous!

Le CCSA désire remercier ses partenaires de tournée 2010-2011 :

Jeunesses musicales Canada

24e Coup de cœur francophone

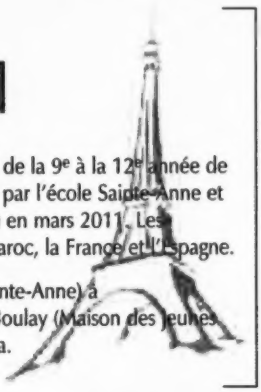
radarts
Réseau atlantique de diffusion des arts de la scène

Théâtre populaire d'Acadie

The Playhouse Fredericton

LES GRANDS EXPLORATEURS

Voyage Europe 2011



Il est encore possible pour quelques jeunes de la 9e à la 12e année de s'inscrire au Voyage Europe 2011, organisé par l'école Sainte-Anne et la Maison des jeunes L'acAdo, qui aura lieu en mars 2011. Les participants auront la chance de visité le Maroc, la France et l'Espagne.

Renseignements : Nicole Gagnon (école Sainte-Anne) à Nicole.Gagnon@nbed.nb.ca ou Guylaine Boulay (Maison des jeunes L'acAdo) à Guylaine.Boulay@Fredericton.ca.

Utilisateurs d'ordinateurs Mac

Les personnes intéressées à faire partie d'un groupe d'utilisateurs d'ordinateurs Mac peuvent se rendre à la salle B-234-A du CCSA, le lundi 25 octobre à 19 h 30, pour une première rencontre.

Renseignements :
Cécile Ouellet au capricor@nbnet.nb.ca

Assemblée générale de l'AARC

L'Association des aînés de la région de la Capitale (AARC) tiendra une assemblée générale le 4 novembre prochain, à 19 h 30, à la salle Richard-Hatfield du CCSA.

La réunion traitera principalement des résultats de deux études concernant le projet d'un foyer de soins francophone à Fredericton.

Une invitation spéciale est lancée à tous les membres et à ceux qui sont intéressés à se joindre à l'AARC.

L'AARC a été fondée en juin 2010 et compte déjà 45 membres. Les buts de l'association se résument comme suit : rassembler les aînés francophones de la région de Fredericton, évaluer leurs besoins collectifs, prendre les moyens nécessaires pour combler ces besoins par une représentation auprès des autorités compétentes et en collaborant avec les autres organismes.

Il suffit d'avoir 50 ans ou plus, être résidant de Fredericton ou des régions environnantes, accepter d'œuvrer à la réalisation des buts de l'association et de payer la cotisation annuelle.

Renseignements : Bernice Daigle au 459-4464

Chevaliers de Colomb

Déjeuners communautaires

Cette année, les Chevaliers de Colomb, conseil 8409, organiseront des déjeuners communautaires qui auront lieu certains samedis au CCSA, de 9 h à midi. Les profits amassés seront remis à des groupes ou à des organismes communautaires alors que d'autres permettront d'appuyer les activités jeunesses, les familles dans le besoin, les paniers de Noël et toute autre cause soutenue par le conseil 8409. Venez en grand nombre et profitez de cette occasion pour en faire un déjeuner d'amis et aussi pour rencontrer d'autres personnes, tout en appuyant diverses causes communautaires.

Le prochain déjeuner aura lieu le samedi 23 octobre, au profit des Castors. Le coût est de 6 $ par personne et les billets seront en vente à la porte.

Renseignements : Léonce Chiasson au 450-2809 ou à leoncechiasson@rogers.com

Loterie 50/50

organisée par les Chevaliers de Colomb - conseil 8409

La loto 50/50 des Chevaliers de Colomb, conseil 8409, continue de faire son petit bout de chemin alors que le nombre d'inscriptions augmente de semaine en semaine.

Vous pouvez payer votre loterie à l'avance au Café Olé !, à CJPN – Radio Fredericton, au restaurant Porter's Diner (au 640, chemin Hanwell) et auprès des Chevaliers vendeurs (Robert Thériault, Claude Déry, Jean-Claude Power ou Léonce Chiasson). Vous pouvez aussi déposer une enveloppe avec votre nom et numéro de téléphone à la réception du CCSA sur laquelle vous devez indiquer : loto 50/50 des Chevaliers de Colomb.

Renseignements : Léonce Chiasson à leoncechiasson@rogers.com

Défi soccer des Chevaliers de Colomb

Encore une fois cette année, les Chevaliers de Colomb, conseil 8409, organisent le défi soccer. La compétition, qui s'adresse aux jeunes de 10 à 14 ans, aura lieu le samedi 23 octobre, de 14 h à 16 h 30, au gymnase de l'école des Bâtisseurs. Toute la communauté est invitée à y assister et c'est gratuit !

Renseignements : Jacques Jomphe au 455-7731

Colloque international littérature-monde à Fredericton

L'Université du Nouveau-Brunswick et l'Université St. Thomas organisent un colloque international sur le thème de la littérature-monde qui se tiendra à Fredericton du 21 au 23 octobre prochains. Plus d'une soixantaine de conférenciers du monde entier participeront à ce colloque qui réunira des chercheurs et écrivains de renom dont Michel Le Bris, Alain Mabanckou, Abla Farhoud, Lise Gauvin et Régine Robin.

À la suite du manifeste publié dans *Le Monde Diplomatique* (le 19 mars 2007), le concept de littérature-monde a pris de l'ampleur que ce soit dans les pages des revues littéraires ou dans les colloques universitaires. Hautement controversé, il a suscité des commentaires louangeurs ou critiques dans les journaux et revues. La littérature-monde remet en question la prépondérance des centres culturels, tels Paris ou Montréal, afin de promouvoir des littératures «francophones» colorées, métissées, empreintes d'oralité et de voyages, qui font écho à la rumeur de ces métropoles où se heurtent, se brassent, se mêlent les cultures de tous les continents.

Les talents venus de la «périphérie» s'affirment et s'imposent. Le centre d'où rayonne une littérature franco-française n'est plus le centre. Les auteurs venus d'ailleurs refusent de se fondre dans le creuset d'une langue et d'une histoire qui nie en partie leur identité. Le centre, éclaté, est désormais partout, aux quatre coins du monde.

Multiples et diverses, les littératures de langue française de par le monde forment un vaste ensemble qui vise à une véritable renaissance en littérature. Des conférenciers d'Europe, d'Afrique, des Antilles et des Amériques seront à Fredericton pour débattre de ces questions.

Pour plus de renseignements au sujet du colloque, visitez le site Internet au www.unbf.ca/arts/french/litterature-monde ou écrire aux organisateurs Robert Viau (rviau@unb.ca) et Cécilia Francis (cwfrancis@stu.ca).

Soirée de prose et de poésie

Dans le cadre du colloque international sur le thème de la littérature-monde et avec la collaboration du festival Côte à Côte, une soirée de prose et de poésie intitulée, *Trajectoires*, aura lieu au théâtre Bernard-Poirier du CCSA le vendredi 22 octobre à 19h, avec la participation de poètes et de romanciers d'Acadie, du Québec, d'Afrique et d'Europe : Jean Babineau, Herménégilde Chiasson, France Daigle, Rose Després, Lise Gauvin, Brigitte Harrison, Michel Le Bris, Dyane Léger, Alain Mabanckou et Régine Robin.

L'entrée est gratuite et tous sont les bienvenus.

Pour plus de renseignements, visitez le site Internet au www.unbf.ca/arts/french/litterature-monde ou écrire à la responsable Chantal Richard (crichar2@unb.ca).

Club de lecture

Le club de lecture est enfin de retour ! C'est le mardi 12 octobre prochain, de 18h15 à 20h, à la salle B-234 du CCSA, que ces rencontres littéraires débuteront. Il sera alors question du roman *L'archipel du Dr Thomas* de Françoise Enguehard. De plus, les participants discuteront du calendrier des prochaines rencontres et des prochains romans à lire. Venez donc partager votre passion avec d'autres, c'est gratuit !

Renseignements : Carole au 455-8005

CLUB DE CURLING SAINTE-ANNE

La saison 2010-2011 débutera le 17 octobre prochain et aura lieu tous les dimanches, de 18h15 à 20h, au Capital Winter Club de Fredericton. Le coût pour l'inscription est de 150$ par personne.

Renseignements et inscriptions : Jean-Louis Richard au 454-5291

Envoyez le signal pour le DUO DYNAMIQUE

Pierre & Cynthia Charron

449-2310 (cell.)

EXIT

Vos partenaires en immobilier !

www.exitduo.com

Bon succès lors de vos activités pour l'année 2010-2011

Fredericton

www.fredericton.ca

toute ville

Jeunesses Musicales du Canada

Martin Robidoux au clavecin

▶ 27 octobre

À 19h30 au théâtre Bernard-Poirier du CCSA

Billets: 23$ pour les adultes et 13$ pour les étudiants
Les jeunes d'âge scolaire accompagnés d'adultes détenteurs de billets pourront entrer gratuitement.

En vente à la réception du CCSA, 715, rue Priestman, et au 506-453-2731.

Martin Robidoux est l'un des jeunes clavecinistes les plus actifs de notre scène musicale. Diplômé avec grande distinction du Conservatoire de musique de Montréal, Premier prix au Concours de musique du Canada et lauréat à la Jurow International Harpsichord Competition, cet artiste de Montréal termine actuellement sa formation au Conservatoire national supérieur de musique et de danse de Paris. Il vous offre pour l'occasion d'entendre l'un des monuments de la musique pour clavier, les Variations Goldberg de Jean-Sébastien Bach. Une musique qui s'adresse à l'âme... la calme et l'élève.

www.jeunessesmusicales.com/fr/mainav/artistes/martin-robidoux

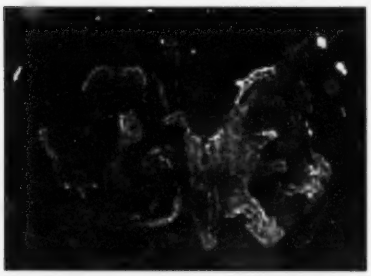
ABONNEMENTS
Jeunesses musicales du Canada

Quatre concerts classiques. ÉCONOMISEZ!

- ▶ 27 OCTOBRE - Martin Robidoux, clavecin
- ▶ 3 DÉCEMBRE - L'opéra l'Elisir d'amore
- ▶ 2 MARS - Jocelyne Roy, flûte et Michelle Yelin Nam, piano
- ▶ 20 AVRIL - Mark Djokic, violon et Julien Le Blanc, piano

Prix pour l'opéra: 35$ adulte et 14$ étudiant

Abonnement pour les quatre concerts: 80$ pour les adultes et 40$ pour les étudiants



Les médecins de Molière

▶ 23 octobre

Théâtre populaire d'Acadie

À 20h au théâtre Bernard-Poirier du CCSA

Billets: 22$ pour les adultes et 14$ pour les étudiants

En vente à la réception du CCSA, 715, rue Priestman, et au 506-453-2731.

Deux farces de Molière dans lesquelles se télescopent nombre de péripéties comiques et tristes, bouffonnes et tragiques, abordant les plus grands thèmes humains et qui nous renvoient, encore et toujours, à nous-mêmes.

Le Médecin malgré lui - Une femme battue par son mari va le faire battre à son tour pour se venger, en mêlant la médecine à son affaire... Une petite oeuvre franchement drôle qui regroupe les thèmes chers à Molière.

Le Médecin volant - Sganarelle s'introduit chez le bourgeois Gorgibus, pour servir les amours de Valère et de Lucile et se fait passer pour un médecin...

Des extraits du *Mariage forcé* et de *La jalousie du barbouillé* ponctuent les deux farces.

Le Théâtre populaire d'Acadie est heureux d'offrir une tournée dans les Provinces maritimes de cette coproduction du Théâtre français de Toronto et du Théâtre la Catapulte (Ottawa).

ABONNEMENT
- Théâtre populaire d'Acadie

Assistez aux trois productions du Théâtre populaire d'Acadie qui s'arrêteront au CCSA et ÉCONOMISEZ!

- ▶ 23 OCTOBRE - Les médecins de Molière
- ▶ 20 NOVEMBRE - Lucien
- ▶ 24 FÉVRIER - Charmes et dangers de la mer

Abonnement pour deux pièces (au choix): 38$ pour les adultes et 23$ pour les étudiants

Abonnement pour les trois pièces: 50$ pour les adultes et 30$ pour les étudiants

5 à 7 du vendredi

Le vendredi, les 5 à 7 du CCSA sont des incontournables afin de débuter le week-end du bon pied.

HORAIRE DES PROCHAINS 5 À 7

8 OCT	En raison du congé de l'Action de grâce, le 5 à 7 fait relâche
15 OCT	Duo Rivage
22 OCT	Kevin et Maxime
29 OCT	Sébastien Boudreau et John Boulay
5 NOV	Jean-Philippe Martin

Les 5 à 7 du vendredi du CCSA ont lieu au James Joyce Irish Pub du Crowne Plaza situé au 659, rue Queen. Un menu spécial est offert sur place et l'entrée est libre.

Duo Rivage

Formé en 1996, le Duo Rivage c'est Régina Martin (voix, percussions) et Jocelyn Mailloux (voix, guitare et mandoline). Avec un style de musique varié, autant en francais qu'en anglais, le Duo Rivage joint un vaste auditoire. En 2007, l'album *Miroir* proposait des compositions originales du duo. Quelques extraits de l'album ont joué et jouent présentement sur les ondes de certaines radios communautaires du Nouveau-Brunswick. Un duo à découvrir!

Kevin et Maxime

Le groupe Kevin et Maxime a été formé lorsque Kevin a commencé à travailler avec Max au CCSA pour différents concerts. Ils se sont vite rendu compte qu'ils partagaient une passion commune pour la musique et bientôt, plusieurs soirées par semaine, la «shop» technique du CCSA vibrait de musique. Leurs simples «jam» se sont ensuite transformés en quelque chose de plus sérieux et le duo a commencé à présenter des spectacles dans les environs. Mélange de musique acadienne, québécoise et country, Kevin et Maxime est un duo dynamique qui, depuis déjà trois ans, en met plein les oreilles!

Sébastien Boudreau et John Boulay

À l'âge de 12 ans, **John Boulay** trouve une vieille guitare acoustique avec une seule corde dans le sous sol. Dix-huit ans plus tard, sa passion pour la musique ne fait que s'accroître. Non seulement il joue de plusieurs instruments, mais il touche aussi à tous les styles musicaux. Il a obtenu son diplôme d'interprétation en guitare classique sous l'égide du grand luthiste et guitariste, Michel Cardin, de l'Université de Moncton. Ce virtuose de la guitare classique se retrouve sur scène et participe à plusieurs enregistrements avec des artistes tels que Fayo, Mathieu d'Astous, Tina Gautreau, Harmonie, Velveeta Babies (un hommage aux années 1980) et Custard Pie (un hommage à Led Zeppelin). John Boulay a aussi enregistré un disque intitulé *Contre-courant*.

Sébastien Boudreau est originaire du petit village de Nigadoo situé au nord-est de la province. Influencé par son oncle, il commence à jouer de la guitare et à chanter à l'âge de 13 ans. Un an plus tard, il participe à son premier concours organisé par son école, où il a l'occasion, pour la première fois, de jouer devant un public autre que sa famille. «Et le reste n'est que de l'histoire ancienne...» Sa voix chaleureuse et envoûtante se marie aux sons de sa guitare et vous fera rêver sur des airs variés...

Jean-Philippe Martin

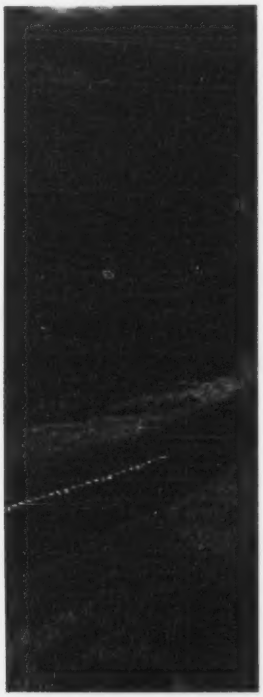
Sa guitare a vu plusieurs feux de camp, bien des party de cuisine et des bars du Bas-du-Fleuve au Québec! Elle joue des chansons, québécoises pour la plupart, mais depuis quelques années, elle a pris un petit accent acadien... un tout petit! Le gars qui la joue, eh bien il chante aussi!!

Une place de choix
the co-operators
A Better Place For You

KRIS MANN
Agent / propriétaire
Assurance KRIS MANN Insurance inc.
138, rue Dundonald, Fredericton (N.-B.) E3B 1W8
Fredericton_Dundonald@cooperators.ca
458.8600
www.cooperators.ca

- Vie
- Ferme
- Maladie redoutée
- Collective
- Habitation
- Placements
- Automobile
- Commerciale

Votre agent d'assurances... bilingue!



LES GRANDS EXPLORATEURS

www.lesgrandsexplorateurs.com

Australie, la traversée du continent rouge

▶ 16 octobre

Le film

Découvrez un monde que ses fiers habitants nomment Down Under. La magique Australie, que les réalisateurs ont traversée en véhicule «4 x 4», de Sydney à Darwin, en passant par Melbourne, puis en longeant l'océan jusqu'à Adélaïde, avant de remonter par le Centre rouge. 70 000 kilomètres parcourus dans ce pays de pionniers et d'aventures, qui fait toujours rêver par sa nature paradisiaque, sa faune unique et sa lumière sublime... Vous admirerez mille merveilles d'une terre tout en contraste : l'Australie urbaine, trépidante; celle des côtes sauvages, où vous surprendrez les baleines australes en pleine migration ainsi que l'Australie profonde, royaume des termitières géantes, des lézards à langue bleue et des Billes du diable. Vous apprécierez, au coeur des marécages de Kakadu, les plus belles fresques aborigènes.

Les explorateurs

Jean Charbonneau est passionné de l'Asie depuis plus de 30 ans. Cet auteur, reporter et conférencier a signé des livres et des films primés, ainsi que des spectacles audiovisuels à grand déploiement, sur l'Indonésie et la Chine. C'est avec son épouse pékinoise, Dong Wei, enseignante et journaliste, qu'il a sillonné l'Australie et réalisé son premier film numérique, la traversée du continent rouge.

Le samedi 16 octobre à 19h
au théâtre Bernard-Poirier du CCSA

Billets : 10 $ pour les adultes et
8 $ pour les étudiants

En vente à la réception du CCSA,
715, rue Priestman, et au 506-453-2731.

ABONNEMENT
Les Grands Explorateurs

Assistez aux trois ciné-conférences de la saison 2010-2011 et économisez !

- ▶ 16 OCTOBRE - Australie
- ▶ 5 FÉVRIER - De l'Alaska à la terre de feu
- ▶ 19 MARS - Québec

Seulement 25 $ pour les adultes et 20 $ pour les étudiants

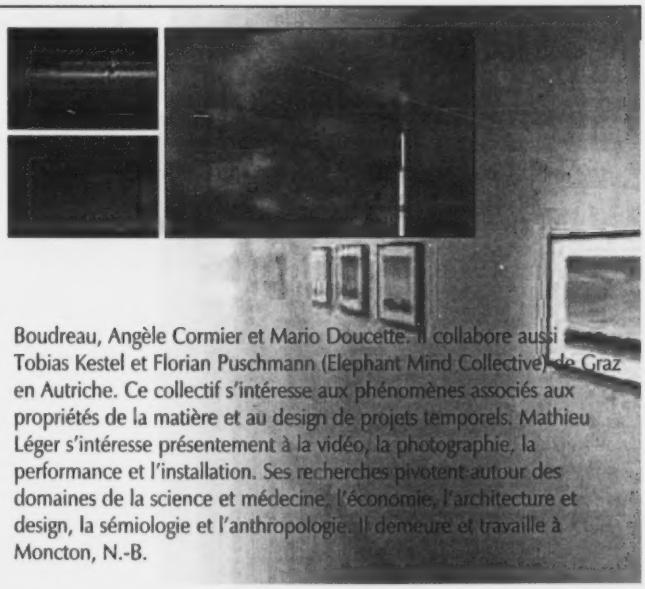
◗ Exposition de photographies

Mathieu Léger

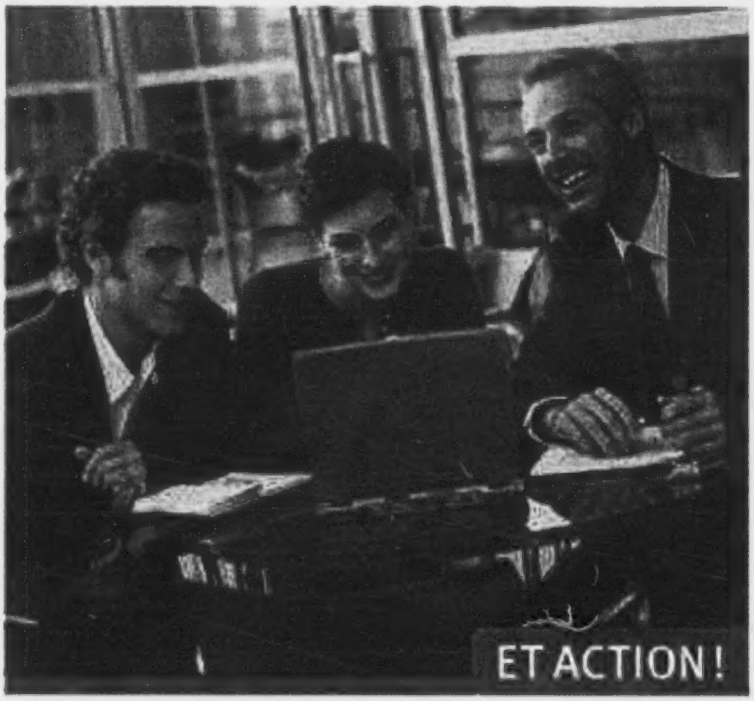
Blank Emptiness I

à la Galerie des Bâtisseurs du CCSA

En montre jusqu'au 30 octobre 2010



Mathieu Léger œuvre dans plusieurs disciplines. Il travaille à partir d'un concept pour ensuite le concrétiser grâce au médium approprié. Suite à l'accomplissement de ses études en littérature anglaise et en arts plastiques à l'Université de Moncton (Nouveau-Brunswick, Canada), il entreprend depuis des résidences d'artiste et il présente des expositions au Canada, en France, en Allemagne, en Irlande, en Écosse, en Autriche et en Finlande. Très actif dans sa communauté artistique à Moncton, il expose régulièrement et profite de son atelier, La Factrie, au Centre culturel Aberdeen, lequel il partage avec Jean-Denis Boudreau, Angèle Cormier et Mario Doucette. Il collabore aussi avec Tobias Kestel et Florian Puschmann (Elephant Mind Collective) de Graz en Autriche. Ce collectif s'intéresse aux phénomènes associés aux propriétés de la matière et au design de projets temporels. Mathieu Léger s'intéresse présentement à la vidéo, la photographie, la performance et l'installation. Ses recherches pivotent autour des domaines de la science et médecine, l'économie, l'architecture et design, la sémiologie et l'anthropologie. Il demeure et travaille à Moncton, N.-B.



Vous êtes entre bonnes mains

Quels que soient vos besoins financiers, vous pouvez faire confiance à l'expertise de nos conseillers.

551, rue King, Fredericton
506 458-8129

BANQUE NATIONALE
GROUPE FINANCIER

Un film biographique

Piché: entre ciel et terre

Grâce à son instinct et à son passé tumultueux, Robert Piché trouve la force et le sang-froid nécessaires pour atterrir son avion en panne d'essence et sauver ainsi les 306 personnes qui s'y trouvent. En traitement dans une clinique de désintoxication pour un problème d'alcool aux lendemains de cet acte héroïque, il doit revivre non seulement ce moment fort mais aussi son passage en prison. Il ne pourra redonner un sens à sa vie que lorsqu'il aura assumé son passé.

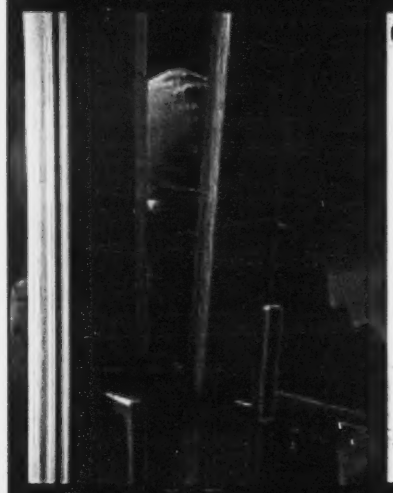
Ce succès de l'été 2010 met en vedette Michel Côté et Maxime Leflaguais.

Le film, *Piché : entre ciel et terre*, sera présenté le mercredi 13 octobre à 19h au cinéma Empire situé au centre commercial Regent. Les billets seront en vente seulement au cinéma. D'une durée de 107 minutes, ce film biographique sera présenté en français sans sous-titre anglais.

Site officiel du film :
www.piche-lefilm.com

G GÉNÉRAL *Déconseillé aux jeunes enfants*

Victimes d'une journée portes ouvertes ?



Chez Assurances Higgins, nous pouvons vous protéger contre les imprévus.

Communiquez avec nous pour obtenir votre soumission gratuite

22, ch. Mem Rd, bur. 500
Rothesay
1-866-273-2911
www.higginsinsurance.ca

Les rendez-vous de l'ONF en Acadie

ONF NFB

La bibliothèque Dre-Marguerite-Michaud présente maintenant Les *rendez-vous de l'ONF en Acadie*, une sélection riche et relevée de documentaires et de films d'animation. Ceux-ci montrent les réalités d'ici et d'ailleurs, dont plusieurs œuvres acadiennes, en français. Ces documentaires sont présentés gratuitement les mardis soirs jusqu'en décembre. Bon cinéma !

Le 5 octobre à 19h
Ça tourne dans ma tête (73 min)
La formation des nuages (10 min)

Le 12 octobre à 19h
Dans le ventre du moulin (52 min)
Orange (2 min)
Robert Lepage (6 min)

Le 19 octobre à 19h
Voleuse de poussière (15 min)
Pour ne pas perdre le nord (52 min)
Infusion (18 min)
Le rêve du huard (8 min)

Le 26 octobre à 19h
Enfants de soldats (52 min)
La couleur de la beauté (18 min)

Le 2 novembre à 19h
Tintamarre, la piste Acadie en Amérique (80 min)
Aquasnazz (2 min)

Détails sur les documentaires :
www.onf-nfb.gc.ca/fra/collection

Renseignements : 453-7100

Lancement de la programmation 2010-2011 du CCSA

Le CCSA a lancé sa saison 2010-2011 au théâtre Bernard-Poirier le 24 septembre dernier. Encore une fois, il s'agit d'une saison qui promet. Nous vous invitons à vous procurer le nouveau livret de la programmation qui est disponible, notamment dans le présentoir du CCSA. Voici quelques images de cette soirée.

Afin de souligner son départ à titre de directeur général du CCSA, quelques minutes ont été consacrées à Stéphane Leclair et à ses nombreux accomplissements. Plusieurs membres de sa famille et amis étaient présents dans la salle.

Le président de l'Office national du film (ONF) du Canada, Tom Perlmutter, était présent au lancement de la prochaine saison du CCSA. Il en a profité pour dévoiler *Les Rendez-vous de l'ONF en Acadie* qui sont maintenant présentés les mardis soirs à la bibliothèque Dre-Marguerite-Michaud.

La lauréate du 42e Festival international de chanson de Granby, Lisa LeBlanc, a enchanté les spectateurs avec son humour et ses chansons colorées. Elle reviendra au CCSA le 27 novembre prochain alors qu'elle sera présentée en première partie du spectacle de Marie-Pierre Arthur.

20e tournoi de golf du CCSA

Le 19 septembre dernier, 19 équipes ont participé à la 20e édition du tournoi de golf annuel du CCSA qui a eu lieu au Club de golf Mactaquac. Afin de souligner cet anniversaire, la formule de ce populaire événement sportif a été changé en une collecte de fonds pour la Maison des jeunes (MDJ) L'acAdo. Près de 7 000 $ ont été amassés pour la MDJ ! Les organisateurs désirent remercier tous les participants et les commanditaires qui ont fait de ce 20e tournoi un grand succès. Un merci spécial à Canadian Tire pour son généreux don d'un sac et de bâtons de golf.

L'équipe qui a obtenu le score le plus élevé : René Blanchard, Robert McWilliams, Réjean Thibodeau et Gilbert Losier. On peut aussi voir sur cette photo, Jean-Pierre Bourque, représentant de la Caisse populaire Beauséjour, partenaire officiel du tournoi de golf du CCSA.

Le Dragon acadien a vogué sur la rivière Saint-Jean

Encore une fois, le Dragon acadien a participé à la course de bateaux-dragons McInnes-Cooper qui a eu lieu le 12 octobre dernier. Même si l'équipe n'a pas remporté la coupe communautaire, elle a quand même eu beaucoup de plaisir.

L'équipe du Dragon acadien désire remercier le Centre communautaire Sainte-Anne pour son soutien.

L'équipe 2010 du Dragon acadien : Lucie Dubois, Mona Lanteigne, François Albert, Antoinette Boudreau, Guylaine Boulay, Heidi Moreau, Stéphane Niles, Nadia Thériault, Caroline Vallière, Jean-Roch Cyr, Melissa Spencer, Daniel Goguen, Patrick Fradet, Marc-Antoine Demers, Michel Vautour, Andrew Foster, Wendy Woodley Foster, Chantal Benoit, Dean Lund et Murielle Gaudet.

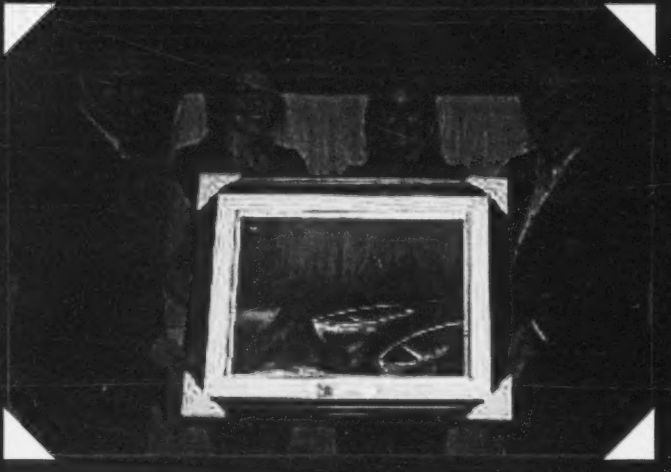
Ceinture noire en karaté pour deux élèves de l'ÉSA

Robyn Downing (instructrice adjointe), Nicolas Deslongchamps, Alex Deslongchamps et Achille LeFort (instructeur principal)

Deux élèves de l'école Sainte-Anne (ÉSA) ont obtenu une ceinture noire en karaté joignant les rangs d'instructeur adjoint. La certification a été reconnue par Hanshiho K. Tallack (8e degré) et recommandée au Dai Nippon Butokukai (Japon). Alex Deslongchamps fréquente maintenant l'Université du Nouveau-Brunswick tandis que son frère, Nicolas, est un élève de 12e année à l'ÉSA. Les deux frères pratiquent le karaté depuis plusieurs années.

Prix Soleil pour le Centre de santé Noreen-Richard

Le Centre de santé Noreen-Richard a reçu un prix Soleil 2010 pour l'initiative *À ta santé!* Cette activité proposait gratuitement des sessions d'informations et d'activités physiques; différents outils et même des prix aux participants. Afin d'identifier les besoins de la communauté, l'équipe du CSNR a même consulté la population en mettant en place des groupes de discussions et en distribuant des sondages dans les écoles. Les prix Soleil, remis par le Mouvement acadien des communautés en santé du Nouveau-Brunswick (MACS-NB), visent à reconnaître les initiatives à succès de ses membres. La remise des prix Soleil a eu lieu le 1er octobre à l'école des Bâtisseurs et coïncidait avec l'assemblée générale annuelle du MACS-NB.



Le CSNR avec une oeuvre de l'artiste peintre Marcel Boudreau. Sur la photo : Stéphane Leclair, président du MACS-NB, Tania Mallais, agente de développement communautaire du CSNR, Julie Noël Campbell, adjointe administrative du CSNR et Denis Lapointe, président du Réseau québécois de Villes et Villages en santé et maire de Sallaberry-de-Valleyfield.

Monique Sénéchal
direction.cjpn@nb.aibn.com

cjpn

Une loterie voyage... pourquoi pas?

Choix musicaux

Dans la dernière édition, vous étiez invités à faire part de vos choix musicaux pour la programmation automne-hiver. L'invitation a également été lancée aux membres de CJPN par courriel. Nous sommes étonnamment surpris par vos réponses. Le taux de participation a été de 25%, taux qui dépasse toute attente.

Voici la compilation des choix des auditeurs par ordre de priorité descendante : musique acadienne, pop-rock de 2000 à aujourd'hui, country, succès souvenirs, classique, musique-jeune, jazz/blues, musique du monde et autres. Merci à tous les participants.

Loterie voyage

Le mois dernier, nous avons également abordé le sujet de notre loterie voyage. Une demande de licence de loterie a été présentée au ministère de la Sécurité publique. Nous devrions recevoir l'approbation et le numéro de loterie dans les prochains jours. Un dépliant sur les règlements de la loterie et des billets seront imprimés sous peu. Quatre cents billets seront mis en vente au coût de 20$ chacun. Deux tirages de bons de voyage, d'une valeur de 2000$ chacun, auront lieu au début janvier 2011 en plus de deux montants en argent, 150$ et 100$. Si moins de 350 billets sont vendus, la loterie deviendra alors un seul tirage 50/50. Par contre, nous sommes confiants que tous les billets seront vendus. Restez à l'écoute pour connaître les points de vente.

Réseau francophone d'Amérique (RFA)

Depuis plusieurs année déjà, l'émission *Chouette et papillons*, animée par Marie-Claire Pître, est diffusée sur RFA à travers le Canada. L'émission animée par Hugues Montminy, *Frañol*, est également présentée sur plusieurs stations de radios communautaires et sur une station de musique latine de Montréal. Avec l'accord de nos animateurs bénévoles, c'est avec fierté que nous avons également offert cette année les émissions *Marche arrière*, animée par Hugo Larsson et *Dimanche musical*, animée par Ronald LeBreton, Serge Michaud et Annette Pelletier.

Un merci sincère à tous nos animateurs bénévoles.

Nouveauté

L'an dernier, Marie-Claire Pître présentait sur les ondes de CJPN, tous les deux mardis, une chronique littéraire. La chronique est de retour cette année et, de plus, elle est offerte à toutes les stations membres de l'Association des radios communautaires acadiennes du Nouveau-Brunswick (ARCANB) grâce à la généreuse participation de la SANB comme commanditaire. La contribution de la SANB permettra l'achat de livres et l'accent sera bien sûr mis sur la littérature acadienne. Merci à la SANB et à Marie-Claire d'avoir accepté ce défi.

Dites-le à vos amis...

C'est **GRATUIT!**

ABONNEZ-VOUS!

Ajoutez votre nom à la liste d'envoi du *Dites-le à vos amis*. Il s'agit d'un courriel hebdomadaire qui est envoyé tous les jeudis et qui vous informe de toutes les activités en français présentées au CCSA et même ailleurs.

POUR VOUS ABONNER:
François Albert à falbert@centre-sainte-anne.nb.ca ou au 453-2731.

sudoku no 66

Réponses du jeu en page 29

2	8	1	4	5	7	9	6	3
4	7	9	8	6	3	1	5	2
6	3	5	2	1	9	4	7	8
9	2	8	6	7	5	3	1	4
1	5	7	3	9	4	8	2	6
3	6	4	1	8	2	7	9	5
8	4	6	7	2	1	5	3	9
5	1	3	9	4	6	2	8	7
7	9	2	5	3	8	6	4	1

APPELEZ MITCH EN PREMIER !

506-897-0030

Mes connaissances du marché de l'immobilier me permettent de répondre à vos besoins... vous pouvez compter sur moi !

MITCH ST-ONGE

www.mitchstonge.com
service@mitchstonge.com

SERVICE BILINGUE

FREDERICTON, OROMOCTO, NACKAWIC, WOODSTOCK ET LES ENVIRONS

MLS MULTIPLE LISTING SERVICE®

MOLLY MAID Recevez une carte-cadeau de Molly Maid

EXIT REALTY ADVANTAGE

F&C

FOSTER & COMPANY

Avocats et Notaires

Andrew Speight, Tammy Moreau, Isabel Lavoie Daigle et J. Charles Foster

Foster & Company, avocats-notaires, est une équipe dynamique et innovatrice, prête à vous servir dans tous les domaines du droit, spécialement en ce qui a trait aux blessures corporelles, au droit des assurances, au litige commercial et aux congédiements.

Ils offrent des services et des résultats de haute qualité, sans toutefois déroger à leur intégrité et à leur éthique professionnelles. Foster & Company se mérite une excellente réputation pour son équipe dévouée et ardente au travail.

- BLESSURES CORPORELLES
- DROIT DES ASSURANCES
- LITIGE COMMERCIAL
- CONGÉDIEMENTS

564, rue Prospect, bur. 100, Fredericton (N.-B.) E3B 9M3
Tél. : 506-462-4000 Téléc. : 506-462-4001

www.FandcLaw.com

SANTÉ ET MIEUX-ÊTRE :

C'est QUOI ton TRUC?

Pour bien soigner la personne aînée que vous aimez... préparez-la et préparez-vous à l'inévitable

De la naissance à la mort, le destin de l'être humain est le même pour tous, même si chaque voyage est unique et différent en expériences. Lorsqu'on est jeune, il faut saisir l'occasion de vivre pleinement sa jeunesse; lorsqu'on est plus âgé, il faut être satisfait de la vie qu'on a vécue et profiter de chaque petit moment qui reste.

Si vous soignez un parent (ou une autre personne), rappelez-lui qu'il détient la sagesse des aînés. Questionnez-le sur ses expériences de vie. Laissez-le parler et même raconter ses exploits d'autrefois. Parlez-lui de l'état de sa santé, de la préparation de son testament et de ses arrangements funéraires. Parlez-lui de la mort; comment il se sent face à elle; et demandez-lui s'il a peur.

Ce sujet est souvent tabou et on est porté à éviter d'en parler. On ne veut pas voir la mort; pourtant, c'est la dernière destination.

Il est important d'avoir ces discussions entre vous, car cela vous :

- prépare à l'inévitable;
- sert à vous dire adieu un peu à tous les jours;
- prépare au deuil que vous aurez à vivre;
- permet aussi de se pardonner des choses et de laisser l'autre partir lorsque le moment sera venu.

Le passé a une valeur inestimable, le moment présent est important et l'avenir est inévitable.

Santé Canada Health Canada

Société Santé en français

Régie régionale de la santé Regional Health Authority

Le Centre Sainte-Anne

RE/MAX

RE/MAX®
Group Four Realty Group Ltd.

Karla Russell
Agente immobilière

Au service de la communauté de Fredericton et d'Oromocto

Cellulaire : 506-471-4567
Bureau : 506-452-9888
Télécopieur : 506- 452-1590
krlrsl@nbnet.nb.ca

SERVICE BILINGUE, PROFESSIONNEL ET PERSONNALISÉ

Réseau d'agents indépendants et franchisés

Karaté traditionnel Goju Ryu d'Okinawa depuis 1985

空手

Le FREDERICTON
Karaté Dojo

Renseignements :
715, rue Priestman
(Centre communautaire Sainte-Anne)

476-5822

- Les étudiants débutants et avancés sont les bienvenus (adultes et enfants)
- Apprenez l'autodéfense dans notre local climatisé
- Nous offrons des classes aux enfants qui leur donnent la discipline et la confiance pour réussir dans tous les aspects de leur vie
- Classe par groupes d'âges
- Nous sommes certifiés par le corps d'arts martiaux le plus ancien du Japon : le « Dai Nippon Butokukai »
- Nous sommes membres de Karaté Nouveau-Brunswick

Blanchard & Soicher

Dre Marisa Blanchard, O.D.
Dr Mel Soicher, O.D.

233, rue Main
Fredericton (N.-B.) E3A 1E1
blanchardsoicher@nb.aibn.com

459-1222

OPTOMÉTRISTES

Sensé · Chaleureux · Propre · Efficace

Le Confort et la tranquilité d'esprit...

confortettranquilite.ca
1-866-343-8427

ENBRIDGE

Dr J.G. White - Dr Mel Soicher - Dre Tara McCarthy
OPTOMÉTRISTES

285, rue Onondaga
Oromocto (N.-B.) E2V 2P8

357.3392

• SERVICE BILINGUE •

La Seule laiterie purement Nouveau-Brunswick

www.northumberlanddairy.ca

NOVA ELECTRIC LTD

NOVA ÉLECTRIQUE LTÉE
200, Urquhart Crescent
Fredericton (N.-B.) E3B 8K5
novaelectric@nb.aibn.com

Tél. : 452-1123
Téléc. : 457-1363
CAMILLE N. ALBERT, ING. P.
président

Anne Smith
AGENTE IMMOBILIÈRE

506-260-9991
annesmith@royallepage.ca
www.annesmith.ca

ROYAL LEPAGE
Gardiner

Tania Mallais
Agente de développement communautaire
Tania.Mallais@HorizonNB.ca

chronique **santé**

Centre de santé NOREEN RICHARD Health Centre

La dépression : une maladie dont personne n'est à l'abri

Saviez-vous que le 10 octobre prochain sera la Journée mondiale de la santé mentale ? Les maladies mentales sont souvent mal comprises, même si un canadien sur six sera atteint d'un problème de santé mentale au cours de sa vie. Les maladies mentales comprennent la schizophrénie, les psychoses, les troubles d'anxiété ou de l'humeur, la dépression, etc. Au Canada, environ 11 % des hommes et 16 % des femmes souffriront d'une dépression majeure dans leur vie, soit environ une personne sur 10.

Durant notre vie, nous traversons des périodes difficiles, déclenchées entre autres par la perte d'un être cher, un échec au travail ou des problèmes familiaux. Cette situation nous donne souvent un sentiment de malaise et d'échec personnel, mais cela fait partie de la vie. La dépression est un terme clinique désignant l'état d'une personne qui se sent inutile et sans espoir pendant une période de plus de deux mois. La dépression peut être une maladie génétique ou non, car elle peut être aussi causée par de multiples facteurs externes. Ainsi, peu importe la classe sociale à laquelle vous appartenez, vous pouvez être atteint de cette maladie.

La dépression n'est pas juste un état d'esprit. Elle est associée à des changements physiques dans le cerveau et au déséquilibre de substances chimiques qui transmettent des signaux au cerveau et aux nerfs. Ces substances chimiques s'appellent des « neurotransmetteurs ». Plusieurs facteurs peuvent causer ce déséquilibre :

- Antécédents familiaux : La génétique joue un rôle important dans la dépression. Elle peut être présente dans les familles pendant des générations.
- Stress et traumatisme : Des problèmes financiers, une séparation ou la perte d'un être cher peuvent jouer un rôle dans la dépression. Il y aussi les changements dans votre vie, tels qu'un nouvel emploi, l'obtention d'un diplôme, le mariage, etc.
- Personnalité pessimiste : Les personnes ayant une mauvaise estime de soi et des pensées négatives peuvent présenter un risque élevé de dépression.
- État physique : Les problèmes médicaux sérieux comme les maladies du cœur, le cancer et les infections transmises sexuellement entraînent un haut niveau de stress. Donc, les personnes atteintes de ces problèmes présentent un risque accru de dépression.
- Autres désordres psychologiques : Les troubles d'anxiété, les troubles alimentaires, la toxicomanie ou l'alcoolisme peuvent aussi déclencher la dépression.

Il est important de reconnaître les symptômes qui accompagnent la dépression, car ceux-ci peuvent affecter les pensées et le comportement. Voici quelques-uns de ces symptômes :

- sentiment de désespoir;
- sentiment d'indifférence envers la vie et ses proches;
- fatigue ou manque d'énergie persistant;
- pleurs sans raison apparente;
- incapacité de se concentrer ou de prendre des décisions;
- pensées suicidaires;
- perte d'appétit ou changements affectant les habitudes de sommeil;
- maux de tête et troubles digestifs fréquents.

La dépression est une maladie curable, c'est-à-dire qu'on peut la soigner. La première étape, souvent la plus difficile, est de reconnaître qu'il s'agit d'une maladie et non d'une faiblesse personnelle. Sachez que vous n'êtes pas seul dans cette situation et qu'une personne sur dix vit un problème de dépression. Comme chaque personne est unique, chaque traitement l'est également. Les traitements les plus courants consistent en des consultations psychologiques et en prise d'antidépresseurs. Il existe d'autres traitements ou approches, notamment le soutien des membres de la famille, des collègues de travail, d'un groupe d'entraide, etc.

Vous connaissez une personne qui souffre de la dépression, ou vous souffrez vous-même d'une dépression ? Voici quelques pistes qui pourraient vous aider. Ne vous sentez pas responsable de votre maladie et ne blâmez pas la personne ayant une dépression, car cela ne fera qu'intensifier l'isolement que vous vivez ou que l'autre personne vit. Consultez un médecin ou aidez la personne que vous connaissez à se rendre chez le médecin ou chez un professionnel en santé mentale afin d'en discuter. Parlez-en ou soyez à l'écoute des gens qui ont besoin d'aide.

Quelques annonces du Centre de santé Noreen-Richard

Série d'exercices et d'automassages pour les maux de dos

Séance d'information donnée par Maurice Lavigne le 21 octobre à 19 h, à la salle communautaire du Centre de santé Noreen-Richard (CSNR).

Coût : gratuit, mais il faut s'inscrire à l'avance

Renseignements et inscriptions : 474-4611 ou à CentreNoreenRichard@HorizonNB.ca

Ligue La Lèche

Les prochaines rencontres de la Ligue La Lèche (séances d'information et de discussion à propos de l'allaitement maternel) auront lieu les 8 novembre et 13 décembre, au CSNR à 18 h 30.

Coût : gratuit

Renseignements : 474-4611 ou à CentreNoreenRichard@HorizonNB.ca

Clinique d'immunisation contre la grippe saisonnière offert par VON

Il y aura une clinique d'immunisation contre la grippe saisonnière le 20 octobre de 16 h 30 à 18 h 30 au CSNR. Inscription obligatoire et places limitées.

Coût : 25 $ par personne (argent comptant)

Les personnes suivantes pourront être vaccinées gratuitement :

- les enfants âgés entre 6 mois et 18 ans;
- les femmes enceintes;
- les personnes âgées de 65 ans et plus;
- les personnes étant en contact avec des enfants agés de 5 ans et moins;
- les personnes souffrant de maladies chroniques (cancer, diabète, maladies respiratoires, etc.).

Renseignements et inscriptions : 474-4611 ou à CentreNoreenRichard@HorizonNB.ca

Centre de santé NOREEN RICHARD Health Centre

Horizon

Arrivée prochaine d'un médecin et d'une infirmière praticienne

des réponses à vos questions

1. **Que signifie l'arrivée prochaine d'un médecin et d'une infirmière praticienne au Centre de santé Noreen-Richard (CSNR)?**

   Les services de soins primaires seront maintenant disponibles au CSNR, ce qui comprend des examens physiques, examens de santé général, évaluations et diagnostics, interventions, immunisations, références, traitements, etc.

2. **C'est quoi une infirmière praticienne?**

   - L'infirmière praticienne (IP) travaille en collaboration avec le médecin et les autres professionnels de la santé afin d'offrir des soins directs aux patients et leur famille ayant des problèmes de santé. Elle peut faire des examens physiques, évaluations et diagnostics, interventions, références, ordonnances et traitements qui sont définis dans son champ de pratique.
   - IP collabore avec le médecin afin d'offrir des services de gestion de maladies chroniques.
   - IP peut rencontrer des patients qui auraient besoin de soins lors d'une même journée.
   - IP agit comme éducateur et promoteur de santé ainsi que la gestion des maladies et des blessures.

3. **Ils arrivent quand?**

   Ils commenceront leur orientation le 12 octobre 2010. Les patients peuvent s'attendre à faire leur entrée au CSNR au début novembre.

4. **Est-ce que le CSNR est une clinique sans rendez-vous?**

   Le CSNR ne sera pas une clinique sans rendez-vous. Le médecin, l'infirmière praticienne et l'infirmière immatriculée travailleront de façon collaborative pour offrir des soins de santé aux patients du CSNR.

5. **Est-ce une clinique uniquement pour les francophones?**

   La clinique offrira des services dans les deux langues officielles. Le mandat premier du CSNR est d'améliorer l'accès aux services de soins de santé francophones dans la région de Fredericton.

6. **Sans une pleine équipe, que s'est-il passé lors de la dernière année au CSNR?**

   Durant la dernière année, l'équipe du CSNR a travaillé sur le développement communautaire en créant des activités axées sur la promotion de la santé et du mieux-être tels que la *Journées santé et mieux-être*, le défi de six semaines *À ta santé!*, le comité jeunesse à l'école Sainte-Anne, présentation et activités sur la santé dans les écoles francophones, présentation et activités avec les aînés, cours prénataux, présentation sur la sécurité à vélo, article hebdomadaire dans *L'Info-lien*, chronique radio à tous les jeudis matins, etc. La programmation continuera cette année avec la continuation des activités déjà présentes et l'arrivée de nouveaux programmes. Soyez attentif à notre article dans *L'Info-lien* ainsi que dans le *Dites-le à vos amis...* pour nos activités 2010 et 2011.

7. **Comment puis-je devenir un patient au CSNR?**

   La priorité sera d'offrir des services aux patients qui n'ont pas de médecin de famille. Afin de devenir patient au CSNR, vous devez d'abord vous inscrire au Registre de patient sans médecin de famille. Ce registre est seulement accessible à ceux qui n'ont pas de médecin de famille. Vous pouvez le faire en composant le 1-866-554-5959 ou en ligne en visitant le www.horizonnb.ca. Attendez-vous à un appel du réseau Horizon pour vous demander une série de questions. Vous pouvez aussi vous procurer une fiche d'inscription à la réception du CSNR, 715, rue Priestman.

8. **De quelle façon les nouveaux patients vont-ils être contactés pour être informés qu'ils ont un nouveau médecin au CSNR?**

   Les nouveaux patients du CSNR seront informés de façon graduelle pendant la prochaine année; soit par une lettre ou un appel téléphonique.

9. **Combien de patients fréquenteront cette clinique?**

   Environ 2 000 personnes seront patients au CSNR. Par contre, les différentes activités offertes par le CSNR sont ouvertes à tous.

10. **Quelles sont les heures d'ouverture du CSNR? Est-il ouvert en soirée?**

    Le CSNR est ouvert du lundi au vendredi de 8 h 30 à 16 h 30. Par contre, ces heures pourront être changées afin de faciliter l'accès aux services.

Renseignements: 474-4611 ou à CentreNoreenRichard@HorizonNB.ca

Guylaine Perron
gperron@centre-sainte-anne.nb.ca

les lectures de Guylaine

Un amour vintage

d'Isabel Wolf

«*Quel étrange pouvoir possèdent les vêtements*», a dit Isaac Bashevis Singer. Et il a bien raison... toutes les femmes vous le diront!

En me procurant ce livre à la couverture des plus charmantes, je cherchais simplement à passer un moment agréable. C'est donc contre toute attente que j'ai été surprise par sa profondeur.

Entre une robe 1930 de Madame Grès et une jupe faux-cul Vivienne Westwood, vous passerez un excellent moment de lecture en compagnie d'une passionnée de mode et de vêtements.

La vie de Pheobe, personnage principale, pourrait paraître légère dans sa boutique vintage où elle tente de noyer son double chagrin de la perte de sa meilleure amie Emma et de sa séparation par son travail... jusqu'au jour où elle rencontre Thérèse et son petit manteau bleu 1940. Tout de suite, on sent un secret profond, lourd et douloureux. Ce secret aura un effet considérable sur Phoebe.

La rencontre avec Thérèse, une dame âgée qui lui vend une partie de sa garde-robe, et qui est, elle aussi, traumatisée par la perte d'une amie et rongée par la culpabilité, reste marquante et m'a beaucoup touchée. En tentant d'aider Thérèse à la guérir de cette douleur, Phoebe se guérira aussi. Cette profonde histoire parallèle donne au livre beaucoup plus de relief et rend l'histoire très jolie. Petit bémol: j'ai trouvé la fin trop simple et rapide, surtout après toutes les émotions que nous ont fait vivre les personnages...

Dans ce roman, on suit la vie d'une pro du vintage avec quelques passages très intéressants sur ses choix, les ventes aux enchères et, petit à petit, on apprend plus sur sa vie. Les clientes essaient des robes qui les racontent, on sent une vraie âme dans ce récit même si la trame de fond peut faire un peu cliché: encore une histoire d'amour, d'amitié et de vêtements où les ficelles sont parfois un peu grosses. Néanmoins, *Un amour vintage* est bien plus qu'un roman traditionnel pour filles et a plus d'une qualité pour nous faire oublier ses quelques hics.

Phoebe est une passionnée de vêtements vintage et en parle avec passion et savoir, ce qui donne naissance à de très jolis passages sur la mode et son histoire, sur l'intérêt et la très grande valeur humaine de ces vêtements d'une autre époque. Elle explique qu'il peut être troublant, voir émouvant, de porter un vêtement ayant appartenu à une autre femme, ayant connu d'autres temps. On peut ainsi s'inventer mille scénarios, imaginer un passé à cette pièce rare qui fait de sa nouvelle propriétaire l'héritière d'une époque. J'ai trouvé la démarche et la manière de penser de Phoebe des plus intéressantes. C'est qu'elle n'a pas comme projet d'être une simple vendeuse, elle est une véritable traqueuse de vêtements, toujours à l'affût de «la» pièce et espère les attribuer à des personnes passionnées qui sauront les aimer à leur juste valeur.

Bien qu'il y ait une et même plusieurs intrigues amoureuses, *Un amour vintage* repose avant tout sur l'histoire d'amitié entre Phoebe et Thérèse. Celle-ci voit en Phoebe sa dernière chance de se libérer de son secret, et il faut bien avouer qu'il est de taille.

Finalement, même si l'histoire tourne principalement autour du personnage de Phoebe, les personnages secondaires sont tout aussi intéressants. Que ce soit Annie, l'aspirante actrice et assistante de Phoebe; Dan le journaliste; Miles et sa détestable fille Roxy; la mère et le père de Pheobe; et toutes les clientes de Village Vintage qu'on apprend à connaître au fur et à mesure et qui deviennent, pour certaines, les déclencheurs d'événements essentiels.

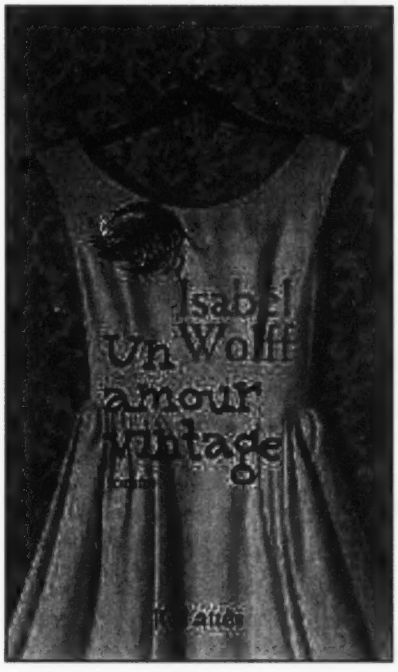
Je n'avais jamais eu l'occasion de lire un livre d'Isabelle Wolff et je dois dire que j'ai vraiment aimé l'univers qu'elle a su créer.

Résumé

Phoebe Swift vient d'ouvrir une boutique de vêtements d'occasion à Blackheath, Angleterre. Pour surmonter sa tristesse due à la mort de sa meilleure amie Emma, elle se réfugie dans son métier: rendre à ces merveilleuses pièces vintage leur splendeur passée et leur offrir une nouvelle vie.

Un jour, Phoebe rencontre Thérèse, une vieille dame française qui souhaite lui vendre quelques tailleurs et costumes élégants. Parmi sa garde-robe, Phoebe découvre un manteau d'enfant bleu ciel, datant des années 1940. Dans un premier temps, Thérèse préfère garder le secret sur l'histoire de ce manteau, mais à mesure que les deux femmes deviennent amies, elle se confie à Phoebe, qui écoute attentivement son récit sans se douter que celui-ci a un lien profond et intime avec sa propre vie...

Un amour vintage est disponible à la bibliothèque Dre-Marguerite-Michaud.



Françoise Caron
francoise.caron@gnb.ca

nouveautés à la bibliothèque

Bibliothèque
Dre-Marguerite-Michaud

Livres

BROULLET, Chrystine
Sous surveillance (F/BRO)

Alexandre Mercier cherche la femme parfaite, celle qui ne le décevra pas, lui qui a trop souvent connu l'échec. Lorsqu'il rencontre Gabrielle, il croit avoir enfin trouvé son idéal. Il possédera Gabrielle, qu'elle le veuille ou non. C'est sans compter avec la détective Maud Graham...

COURTEMANCHE, Gil
Je ne veux pas mourir seul (F/COU)

Un homme apprend la même semaine que sa femme le quitte et qu'il est atteint d'un cancer. Laquelle de ces deux morts annoncées est la plus redoutable ? Quelles raisons aurait-il désormais de se battre pour sa vie ? Ce livre, le plus personnel que Gil Courtemanche nous ait donné, nous montre un homme seul devant la mort, seul devant la vie, qui lance un bouleversant cri de douleur, un pressant appel à ne pas laisser échapper cette vie. C'est aussi, surtout, une fabuleuse déclaration d'amour.

HUSTON, Nancy
Infrarouge (F/HUS)

Artiste et reporter-photographe, spécialiste de photographie infrarouge, Rena Greenblatt rejoint son père et sa belle-mère à Florence. Mais sa semaine de vacances va tourner au cauchemar...

LAFERRIÈRE, Dany
Tout bouge autour de moi

(S55.22/LAF)

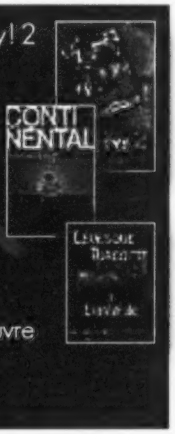
Un vibrant témoignage de Dany Laferrière autour du séisme du 12 janvier 2010 qui a détruit Haïti. L'auteur livre, en des touches discrètes, ses émotions, ses sentiments et ses pensées. Cet ouvrage est une leçon d'élégance, de dignité et de courage et un hommage au peuple haïtien.

LEVY, Marc
Le voleur d'ombre (F/LEV)

L'auteur explique que « c'est un roman sur la nostalgie de l'enfance et sur les rêves qu'on garde au fond de soi quand on devient adulte. » Le héros, enfant puis homme, « a le pouvoir de voler les ombres, et lorsqu'il vole une ombre, il entend tout ce que l'autre n'arrive pas à dire, parfois même pas à soi-même ».

Films

- À vos marques... Party ! 2 (DVD-famille)
- Continental : un film sans fusil (DVD-adulte)
- Déserteur (DVD-adulte)
- Levesque Turcotte : l'intégrale (DVD-adulte)
- Petit ours brun découvre la vie (DVD-enfant)



Heure du conte

La bibliothèque tiendra une heure du conte pour l'Halloween le vendredi 29 octobre à 10 h. Les enfants de 3 et 4 ans sont invités à se déguiser et à venir fêter avec madame Line. Il y aura une histoire, un bricolage et une surprise. Gratuit avec réservation téléphonique au 453-7100.

Le nombre d'inscription est limité.

Des livres et des voyages

Le Vietnam, cet état du sud-est asiatique avec ses 82 millions d'habitants et une superficie de 335 000 km², vous intéresse ? vous fascine ? vous intrigue ? pique votre curiosité ? Cécile Ouellet se fera un plaisir de partager avec vous le voyage qu'elle a effectué, du sud au nord du Vietnam, en février et mars 2010.

Dans le cadre de l'activité, *Des livres et des voyages*, qui se veut une rencontre avec les « petits explorateurs » de la communauté, la bibliothèque Dre-Marguerite-Michaud vous invite à venir rencontrer Cécile Ouellet qui partagera avec vous les expériences de son voyage au Vietnam. Cette rencontre gratuite aura lieu le jeudi 28 octobre à 19 h, dans la salle d'activités de la bibliothèque. Bienvenue à tous !

Heures d'ouverture

Lundi	9 h à 17 h
Mardi	9 h à 20 h
Mercredi	9 h à 17 h
Jeudi	9 h à 20 h
Vendredi	9 h à 17 h
Samedi	13 h à 17 h
Dimanche	Fermée

715, rue Priestman
Fredericton (N-B) E3B 5W7
Téléphone : 506-453-7100
courriel : BiblioDmm@gnb.ca

des nouvelles de la maison des jeunes

Par Guylaine Perron

Remerciement

La Maison des jeunes (MDJ) L'acAdo désire remercier chaleureusement le comité organisateur du Tournoi de golf 2010, les participants, les donateurs et les précieux commanditaires. Ce tournoi a eu lieu le 19 septembre dernier au Club de golf Mactacquac. Grâce à tout ce beau monde, qui a pu profiter pleinement d'une journée ensoleillée tout en s'adonnant à leur sport préféré, la MDJ a recueilli la faramineuse somme de 7000$.

Mille mercis!

Rétrospective

Le vendredi 24 septembre dernier avait lieu l'événement *Une soirée... trois activités!* au CCSA. La première de ces trois activités était le traditionnel souper spaghetti de la MDJ, préparé en collaboration avec le Club Richelieu. Près de 150 personnes sont venues déguster un bon spaghetti et tous étaient d'accord pour dire qu'ils se sont régalés. Mission accomplie! Les profits seront remis à L'acAdo. L'équipe de la MDJ remercie le Club Richelieu pour son engagement et son soutien.

Activités à venir

L'assemblée générale de constitution de la MDJ aura lieu le lundi 18 octobre prochain, à 19h30, à L'acAdo. Venez en grand nombre!

Une des nombreuses activités de la MDJ qui a connu un succès foudroyant est celle du Airsoft. L'acAdo a donc décidé de mettre en marche un club d'Airsoft qui débutera très bientôt. Les jeunes qui désirent s'inscrire, peuvent communiquer avec Anna-Lee Vienneau au 453-6567 ou au 453-2731.

À la recherche...

Tu aimerais participer à des activités spéciales tels qu'une soirée pizza et films d'horreur, party d'Halloween ou soupers communautaires? Eh bien, rien de plus simple, puisque le comité jeunesse recherche activement des participants. Communique sans tarder avec la MDJ au 453-6567.

Le Collège Frontière, en collaboration avec L'acAdo, propose un programme d'aide aux devoirs pour les jeunes de la maternelle à la 5e année. Ce programme débutera le lundi 18 octobre et aura lieu tous les lundis de 14h15 à 16h30. Le Collège Frontière recherche des bénévoles... ça vous intéresse ou vous connaissez quelqu'un qui aimerait faire du tutorat? Renseignez-vous auprès de Janette Desharnais au 450-7923 ou à jdesharnais@collegefrontiere.ca.

La MDJ est présentement à la recherche d'une animatrice ou d'un animateur contractuel, à temps partiel. Si vous êtes intéressé, contacter Anna-Lee Vienneau au 453-6567.

Rappel

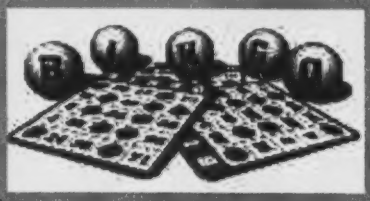
Les parents intéressés à inscrire leurs jeunes au service de garde après-classe de la MDJ seront heureux d'apprendre qu'il est encore possible de le faire. Le coût d'inscription est de 260$ par mois et un dépôt de 86,66$ est demandé. Pour de plus amples renseignements, contactez Marc Allain, coordonnateur jeunesse, au 453-2731.

Bonne nouvelle pour les jeunes... la MDJ est ouverte à nouveau les lundis et jeudis, sur l'heure du dîner, et en soirée les lundis, mercredis et jeudis de 17h30 à 21h. Venez vous amuser et rencontrer l'équipe d'animation!

L'acAdo est ouverte aux suggestions; vous avez des idées d'activités? Faites-nous signe!

Le souper spaghetti organisé par le Club Richelieu, en collaboration avec L'acAdo, a attiré environ 150 personnes. Sur la photo, à l'avant: Léo-Guy LeBlanc, Camille Albert, Emma Emery, Anna-Lee Vienneau, Pascale Desrosiers-Hickey et Véronique Cormier. À l'arrière: Michel Vautier et Carole Denis.

BINGO pour tous !



Organisé par et au profit de la Maison des jeunes L'acAdo

Vous aimez gagner des prix ?

Vous avez à cœur les jeunes et désirez contribuer à leur développement éducatif et culturel ?

Des prix allant jusqu'à 500 $ sont à gagner. C'est un événement à ne pas manquer !

Le dimanche 24 octobre 2010 à 13 h 30

à la cafétéria du Centre communautaire Sainte-Anne

Les feuilles de bingo seront vendues au coût de 10 $ le paquet de 10 parties.
Il y aura aussi la vente de cartes pour les parties spéciales à coût minime.

Un gros merci au Festival francophone de Fredericton qui offre les cartes de bingo pour cet événement !

Renseignements : Marc Allain 453-2731 ou mallain@centre-sainte-anne.nb.ca

Formation jeunesse

Chant et chorale – Maternelle à 5e année

Votre enfant aime chanter et il aimerait participer à différentes activités musicales ? Voilà sa chance de développer son talent en faisant partie de cette chorale qui est sous la direction de Myriam Poitras (MIMI MUSIQUE). Le jeune participant sera initié à quelques techniques vocales et de scène en plus de se détendre après la classe. Ce cours s'adresse aux élèves de la maternelle à la 5e année. Tous les lundis jusqu'au 6 décembre, de 15 h 15 à 16 h 15, au local B-222 du CCSA. Coût : 100 $

Exploration des arts – 3e à 5eannée

Votre enfant rêve aux arts et il est intéressé par une multitude de techniques tels que la peinture, le dessin, le découpage, le collage et plusieurs autres ? Voici un atelier multiarts où il aura la chance de devenir artiste et développer sa créativité. Les artistes en herbe sont invités à expérimenter différentes techniques ! De plus, les participants auront la chance unique de garder en souvenir tout leur cheminement artistique dans un journal créatif... un vrai portfolio ! Tous les mardis jusqu'au 7 décembre, de 15 h 30 à 16 h 30, au local B-222 du CCSA. Coût : 125 $

Les fiches d'inscription sont disponibles à la réception du CCSA. Informez-vous au sujet des cours gratuits !

Renseignements : 453-2731

Publicité dans L'Info-lien

Pour tous renseignements au sujet des **tarifs** publicitaires de **L'Info-lien**, veuillez communiquer avec François Albert au **453-2731** ou à falbert@centre-sainte-anne.nb.ca

CENTRAL SIDING LTD

Depuis 1987

Prop: Eugène Saulnier

- Revêtement de vinyl
- Porte en acier isolé
- Fenêtre de PVC de tout genre
- Contour de fenêtre en aluminium colonial
- Distributeur de fenêtre MBF

Manufacturé par Menuiserie Basque & Fils de Tracadie-Sheila depuis 1855.

Tél.: 451-2178 ou 260-0476

Estimation gratuite

Francine Comeau

« Mes services sont offerts avec intégrité et une touche personnalisée. »

Pour la **VENTE** ou **L'ACHAT** de votre maison... contactez **FRANCINE COMEAU**

francine@frenchrealtor.org
ou au
447-2653

Au service de la région de Fredericton, d'Oromocto et des environs

Participe au Service de recrutement des Forces armées canadiennes

EXIT REALTY ADVANTAGE

MESSAGE D'INTÉRÊT PUBLIC

Inscription à la maternelle 2011

Votre enfant entrera-t-il à la maternelle en septembre 2011? Si oui, il est temps de l'inscrire.

Contactez votre école francophone pour inscrire votre enfant avant le 8 octobre.

École des Bâtisseurs à Fredericton – 444-3252
École Arc-en-ciel à Oromocto – 357-4080

Une inscription hâtive permettra aux parents et aux enfants de profiter des nombreuses activités de préparation offertes à l'école au cours de l'année.

Téléphonez dès maintenant et commencez à vous préparer pour une belle entrée à la maternelle!

La rentrée scolaire de l'école Sainte-Anne

Par Raymonde Côté-Bertrand
Agente de développement culturel et communautaire (ÉSA)

Le 7 septembre dernier était le jour de la rentrée pour les élèves de la 6e et de la 9e année de l'école Sainte-Anne. Plusieurs élèves étaient accompagnés de leurs parents puisque ces derniers étaient invités à une session d'orientation afin de diminuer le niveau d'anxiété de tous.

Ce fût définitivement un succès, même si certains parents se sont momentanément perdus dans les corridors de l'école en essayant de trouver les locaux des cours du secondaire de leur enfant qui, dans leur empressement à trouver la bonne classe, laissait leur père ou leur mère sur un autre étage! En fin d'avant-midi, les parents sont repartis rassurés par la présence des enseignants dans tous les coins des corridors pour les guider et veiller sur les jeunes ados.

De plus, les élèves de la 12e année et le conseil étudiant se sont portés volontaires comme mentors pour accompagner des groupes de la 9e année. «La transition a été très facile! Nous ne serons pas perdus lorsque les élèves des 10e à 12e année arriveront demain!», ont exprimé plusieurs étudiants de la 9e année.

En ce qui concerne la 6e année, l'énergie était palpable alors qu'on pouvait voir circuler les nouveaux venus arborant de grands sourires pendant le rallye de découverte de l'école.

Le mercredi 8 septembre fut l'arrivée de tous les élèves et voilà qu[illegible] l'école Sainte-Anne et de l'école des Bâtisseurs

Ray Harris
L8X5T@unb.ca

Je suis un étudiant... alors pourquoi voter ?

Lors de mon retour à Fredericton, voilà environ deux semaines, j'ai été étonné de voir qu'on annonçait une élection provinciale. Pendant l'hiver 2010, j'ai pris un cours de sciences politiques. C'est donc évident qu'après quatre mois d'éducation, je connaisse pratiquement tout sur la politique et que je suis capable d'écrire quelques paragraphes sur le sujet.

Il s'agit de mon premier vote (n'étant que de vingt jours trop jeune lors de la dernière élection fédérale). Je remarque que les étudiants sont toujours réprimandés de ne pas voter, surtout dans une ville comme Fredericton où il y a des milliers d'étudiants.

Mais d'un point de vue d'étudiant, il n'y a pas vraiment de raison de voter. Au Nouveau-Brunswick et au Canada, les politiciens n'essaient pas d'influencer le vote des étudiants. D'un point de vue complètement stratégique, il n'y a pas de point : les étudiants sont une population minoritaire et ils ne votent pas. Cela crée un cercle vicieux : les étudiants ne votent pas parce qu'ils n'en voient pas l'importance car il n'y a pas d'enjeux qui les concernent réellement. Ils ne marcheront pas une dizaine de minutes pour ensuite se mettre en ligne pour un autre cinq minutes dans le but de choisir une personne qui embauchera 200 médecins hors province et une autre personne qui baissera le coût de la nourriture dans une maison de retraite. J'admets que ce sont des problèmes importants, mais ils ne concernent simplement pas les étudiants.

Néanmoins, j'ai voté pour la première fois en septembre. J'ai assisté aux deux débats des candidats à l'UNB où j'ai réalisé qu'ils étaient tous très doués pour masquer la vérité. J'ai donc mis un petit «x» à côté du parti qui, je crois, représentait le plus mes valeurs. Pourquoi ? Parce que je pense que si je ne vote pas, je ne n'aurais pas le droit de me plaindre que les candidats n'essaient pas de changer la vie étudiante, ou qu'Énergie NB coûtera de l'argent à notre province, ou que les sports ne sont pas assez importants, ou que la province n'a pas encore commencé à exploiter de l'électricité en provenance de la marée la plus haute au monde. Je sais que mon vote ne compte probablement pas pour grand chose, mais c'est la seule vraie façon que j'ai pour influencer la politique et peut-être, avec un peu d'aide des autres étudiants, nous serons finalement un peu plus appréciés.

Autre nouvelle, la vie en appartement va très bien. Par contre, avoir une voiture me manque et j'ai vite réalisé que les conducteurs à Fredericton ont très peu de respect pour les cyclistes. Je minimalise mes visites du côté Nord ainsi qu'au sommet de la montagne, connu sous le nom de, rue Smythe. Je fais l'effort de manger du *Dîner Kraft* qu'une fois par semaine. J'ai dit au revoir au jus en bouteille et j'achète du jus congelé pour le quart du prix. Malheureusement, jusqu'à maintenant, je n'ai pas d'histoires ridicules à vous raconter. Tout va bien et même si les finances sont un peu serrées et qu'on découvre les petits défauts de notre appartement (qu'on n'avait pas remarqués lors de notre première visite), je fais de gros efforts pour gérer un budget et vivre avec des problèmes mineurs.

Je suis retourné chez mes parents que deux fois depuis que je suis parti. Non pas pour de la nourriture ou pour faire le lavage ou encore pour visiter mes parents, mais pour voir mon chien (je dois admettre que j'ai tout de même profité des autres services mentionnés ci-dessus pendant mes visites). Mon chien Kooper, un Golden Retriever de trois ans, est assez heureux pour battre sa queue quelques fois lorsqu'il me voit, mais c'est trop lui demander de descendre du sofa pour m'accueillir ! Mon chat, avec qui je ne m'entends pas bien depuis son arrivée dans notre famille il y a deux ans, m'ignore complètement. Il semble presque déprimé de voir que je suis encore vivant ! Au moins, il me reste toujours mes parents qui ont l'air beaucoup plus heureux de me revoir. Enfin presque... disons «un peu» plus heureux !

sudoku no 66

À partir de 8 ans

Règles du jeu

Vous devez remplir toutes les cases vides en plaçant les chiffres 1 à 9 qu'une seule fois par ligne, une seule fois par colonne et une seule fois par boîte de 9 cases. Vous ne devez jamais répéter plus d'une fois les chiffres 1 à 9 dans la même ligne, la même colonne et la même boîte de 9 cases.

2				5				
	7	9			3			
	3	5				4		8
		8	6		5	3		
1		7	3					6
			1				9	
	4	6						9
	1			4			8	
7					8			1

Réponses en page 18

Juliette
info@centre-sainte-anne.nb.ca

les fabuleuses recettes de Juliette

Savourer l'Halloween... ce n'est pas sorcier!

Bonjour mes amours!

Ça sent l'automne, hein? Et que dire des belles couleurs qu'apporte cette saison, ma préférée je dois l'avouer. On sort nos manteaux, nos cols roulés, nos gants. Dans l'Est canadien, nous sommes chanceux de vivre les quatre saisons à leur meilleur.

Ces jours-ci, je travaille très fort en vue de mon prochain mariage. La date est confirmée! Cet événement grandiose est prévu le 31 décembre en République dominicaine. Je suis tellement stressée car j'ai une tonne de choses à planifier. Plusieurs membres de ma famille et quelques amis seront présents à mon huitième mariage. Plusieurs d'entre vous (des chanceux!) recevrez bientôt une invitation par la poste... les autres, eh bien, tant pis!

Mon gros tracas est l'achat de ma robe. Quelle couleur? Quel modèle? OUF! Je vous tiens au courant.

Comme l'Halloween approche, les recettes suggérées ce mois-ci soulignent cette fête populaire auprès des petits et des plus grands. Amusez-vous!

Biscuits à la citrouille

1/2 tasse	beurre, fondu
1 1/4 tasse	cassonade
2	oeufs
1 c.à thé	vanille
1 1/2 tasse	citrouille, déchiquetée
2 1/2 tasses	farine tout-usage
4 c.à thé	poudre à pâte
1/2 c.à thé	cannelle
1 tasse	raisins secs
1 tasse	arachides, émiettées

Préchauffer le four à 375°F (180°C).

Mêler ensemble le beurre et la cassonnade, puis ajouter les oeufs. Bien brasser, puis ajouter la vanille et la citrouille. Brasser légèrement puis réserver.

Mêler ensemble les ingrédients secs (farine, poudre à pâte et cannelle). Ajouter au mélange de citrouille et bien mélanger.

Ajouter les arachides et les noix. Brasser de nouveau.

Déposer sur une plaque à biscuits graissée. Faire cuire entre 10 et 15 minutes.

Donne une vingtaine de biscuits.

(source: Recettes du Québec)

Potage à la citrouille

1 gros	oignon
2 petits	poireaux
1 grosse	pomme de terre en dés
1 grosse	patate douce en dés
3 tasses	bouillon de poulet
4 tasses	citrouille coupée en dés

Précuire l'oignon et le poireaux dans un peu de beurre non salé

Cuire légèrement

Ajouter le bouillon et les autres ingrédients

Cuire jusqu'à ce que les légumes soient bien tendres

Passer au robot

Peut se servir avec un peu de lait au moment de servir

(source: Recettes chez Maya)

Bon appétit mes amours!

trucs et astuces de Juliette

Faites de la sécurité l'élément primordial de vos célébrations de l'Halloween!

L'Halloween est une excellente occasion pour avoir du plaisir et profiter d'activités divertissantes en famille. Mais les enfants subissent plus de blessures durant cette période que durant tout autre temps de l'année. Voici quelques conseils aux parents et aux petits monstres pour que chacun puisse fêter l'Halloween en sécurité.

- Les enfants ne devraient pas porter de vêtement trop longs ni trop amples.
- Utilisez des bandes réfléchissantes ou des couleurs vives pour les costumes.
- Les accessoires comme les épées devraient être faits de matières souples.
- Préférez le maquillage et peinture faciale plutôt qu'un masque.
- Avertissez les enfants de ne pas manger les bonbons donnés avant d'être de retour à la maison.
- Gardez seulement les bonbons empaquetés par le fabricant.
- Allez seulement aux maisons bien éclairées et toujours aller à la porte principale.
- N'entrez pas dans les maisons ou les véhicules de personnes inconnues.
- Respectez le code de la route: marchez face à la circulation, ne courez pas et faites un côté de la rue d'abord et puis l'autre.

Parlez de sécurité à vos petits pirates et fantômes avant qu'ils ne prennent la rue!

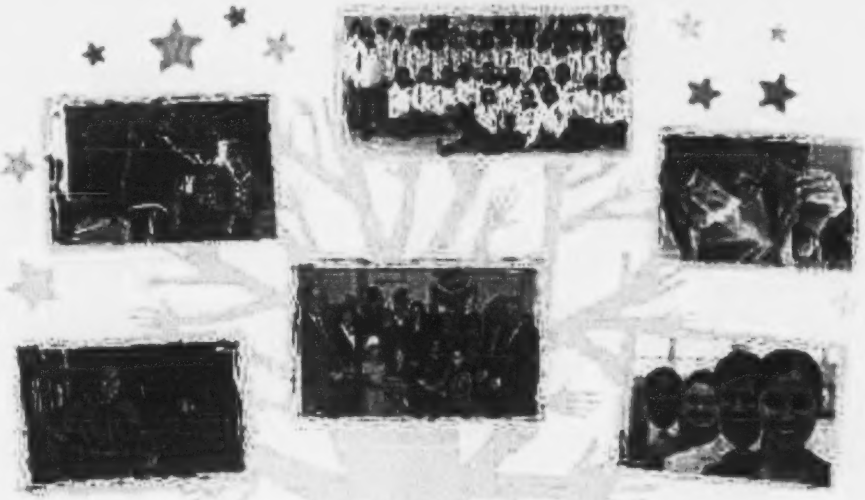
Tirez du site Web du Services des incendies Sudbury. Pour voir la liste complète des conseils, visitez le www.sdhu.com.

Un quiz amusant et éducatif sur la sécurité à faire en famille au www.saaq.gouv.qc.ca/jeunesse/jeux/section_halloween/index_halloween.html

Vivre la différence

COOPÉRATIVE

SEMAINE DE LA COOPÉRATION · 17-23 OCTOBRE 2010



Un apport unique à la communauté

CAISSE POPULAIRE
BEAUSÉJOUR

Caisses populaires acadiennes

plus haut, plus loin, ensemble

Centre dentaire de Fredericton

Votre santé dentaire nous tient à cœur

Dre Rachel Mills, Dr Jean-Guy Violette, Dre Chantal Sivret
et toute l'équipe du Centre dentaire de Fredericton
vous invitent à vous joindre à leur grande famille.

Notre équipe formée de 6 hygiénistes, 7 assistantes et 6 adjointes administratives se dévouent pour vous offrir un service de pointe. Une gamme de soins vous est offerte, tels que dentisterie générale, couronnes, plombage blanc, endodontie, périodontie, hygiène douce, sédation, extraction des dents de sagesse, correction esthétique du sourire, implants, orthodontie, traitement des problèmes de l'articulation et maintenant, le traitement de l'apnée du sommeil.

Chez nous... vous êtes chez vous!

Le Centre dentaire de Fredericton, à votre service depuis 1985.
Au plaisir de vous voir!

453-9191
1012, rue Prospect
www.frederictondentalcentre.com

Photo: Andy Tree • www.treetopphotos.com • Service bilingue